

OSO Wallsmart

- N** Montasje, bruksanvisning og reservedeler
- S** Montering, bruksanvisning och reservdelar
- UK** User manual and spare parts list
- RU** Руководство по монтажу и эксплуатации и перечень запасных частей

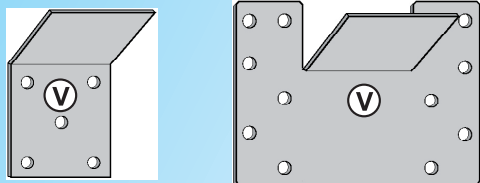
W 30
W 50
W 80
W 100



146009-01 W 11-09

■ ■ IP44

N Installasjon - tekniske data



Veggbrakett (medfølger)

Veggbraketten V leveres i to ulike modeller; liten for 30 og 50 l, stor for 80 og 100 l.

Viktig: Kontrollér at braketten monteres med solide skruer på en massiv liggende eller stående bjelke.

Installasjon - plassering - se også viktig info på side 10/11

1. Monter veggbraketten V på en sikker måte med solide skruer. Pass på at braketten monteres på en massiv liggende eller stående bjelke. Heng opp berederen ved å føre veggbraketts tunge inn i slissen bak på berederen. Press berederen godt ned på braketten.
Veggbraketten må monteres minimum 320 mm ned fra tak, slik at det er tilstrekkelig plass til å senke berederen ned på veggbraketten.
 2. Tilkoble kaldt- og varmtvannsrørene til blandeventilen, som er fabrikkmontert, og test anslutningene ved å åpne for vanntrykket. Overløps- og stoppventil må monteres i henhold til lokale forskrifter.
 3. Fyll berederen helt opp med vann før strøm settes på, ellers bortfaller garantien. Varmeelementet vil bli ødelagt om strøm settes på før berederen er fylt med vann.
Nyoppfylt bereder må gjennomspyles med friskt vann 1 gang pr. uke dersom den ikke settes i drift med en gang.
- ADVARSEL!** Sikkerhetsventilens overløp MÅ være uavstengbart. Overløpsrøret må ha et ikke stengbart utløp til et synlig og frostfritt avløp!

Blandeventil FTU m/tilbakeslag (fabrikkmontert)

Virkemåte blandeventil:

Kaldtvann føres inn via anslutning for kaldtvann (Kv) inn. Ventilkonstruksjonen sørger for blanding som senker temperaturen på varmtvannet (Vv) ut til kranene til ca. 10°C lavere enn beredertemperaturen. Det blå rattet styrer Kv-kranen, som stenger/åpner Kv-tilførsel inn til berederen.

Virkemåte sikkerhetsventil:

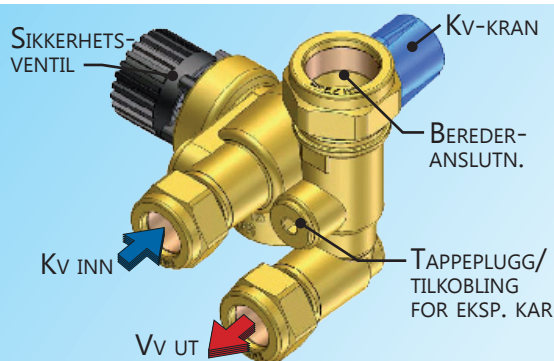
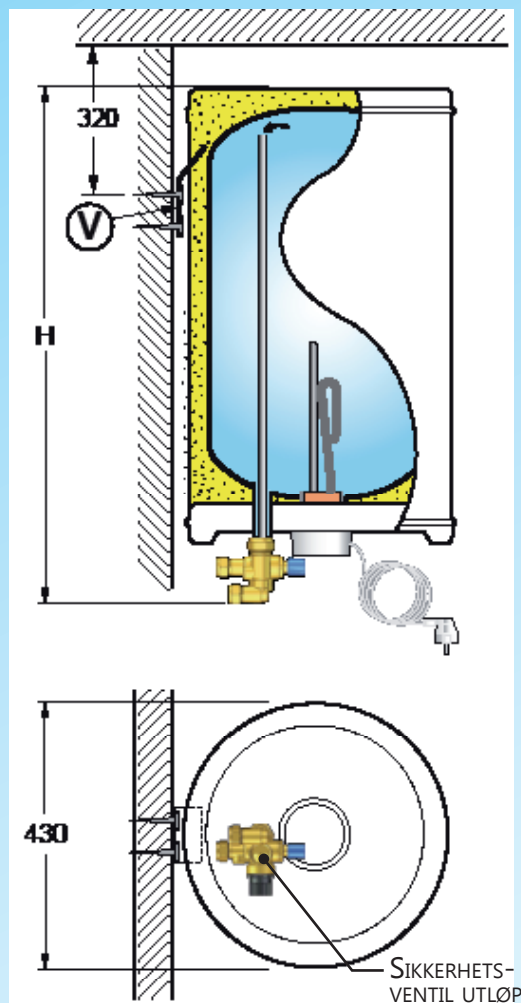
Sikkerhetsventilen (SV) åpner ved 9 bar, og skal ha fritt og uavstengbart avløp for evt. drypp og overløp. Om en overløpsledning eller slange kobles til SV, må denne ha et kontinuerlig fall og skal ligge frostfritt. SV skal sjekkes årlig ved at den åpnes gjennom å vri rattet mot klokken. Minst et par liter vann slippes ut for å sjekke ventilens funksjon og for å skylle ut evt. oppsamlede urenheter i ventilen.

Tømming:

Berederen kan tømmes ved å åpne tappepluggen med en 5 mm umbraconøkkel. Evt. kan SV benyttes ved å vri rattet mot klokken til ventilen står åpen. Stenges ved å vri videre med klokken til den lukker.

Tett tilbakeslag:

Ventilen har en innebygget, tett tilbakeslagsventil. Et ekspansjonskar må monteres for å unngå drypping fra sikkerhetsventilen. Eksp. kar kan IKKE monteres på KV inn, men må tilkobles tappepluggen eller på VV ut.



Tekniske data

Type	Volum liter - kW		Diameter x høyde mm	Anslutninger	Vekt - m³	NRF varenr.
OSO W	30 l.	2 kW	ø430 x 500 H	15 mm	15 - 0,08	800 0711
OSO W	50	2	430 x 700	15	20 - 0,10	800 0712
OSO W	80	2	430 x 1000	15	30 - 0,18	800 0713
OSO W	100	2	430 x 1200	15	35 - 0,24	800 0714

N Elektrisk - reservedeler

Elektriske anslutninger

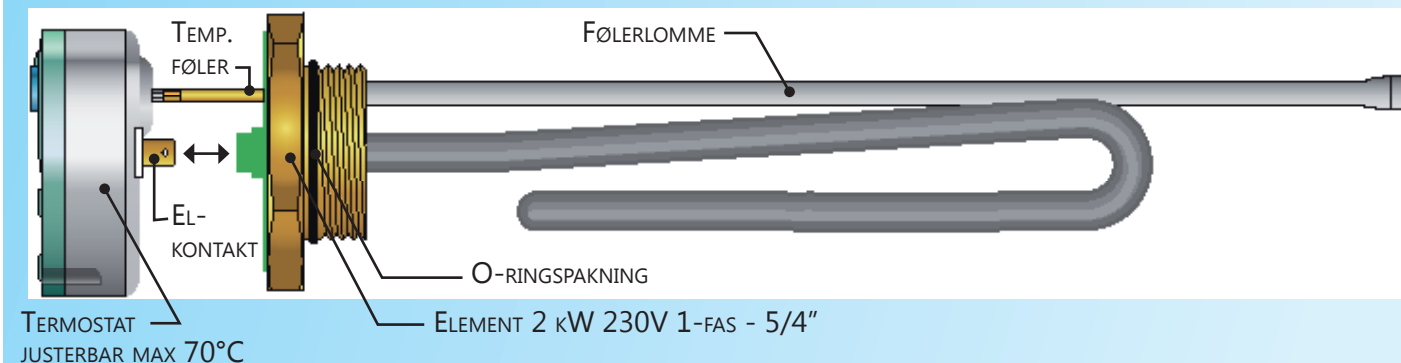
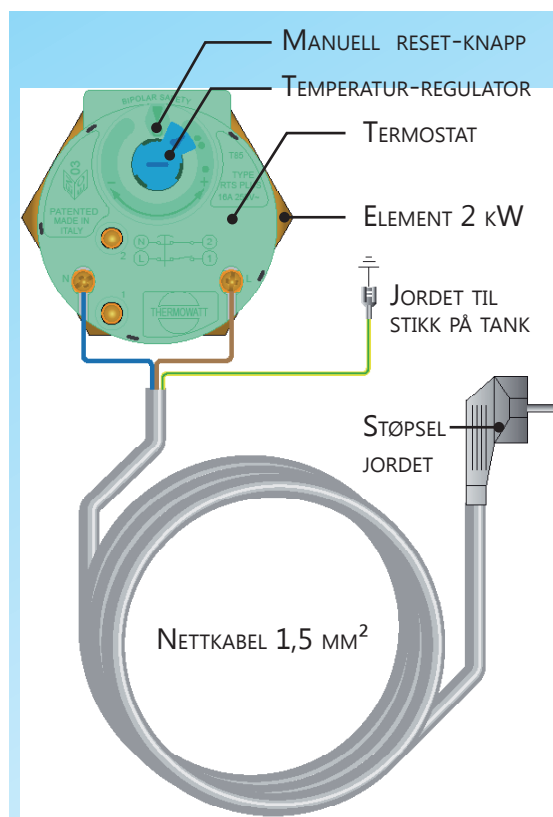
Nettkabel med støsel er ferdig tilkoblet og montert fra fabrikk. Bare å plugge rett i 230V 10A jordet kontakt. NB: Før strøm tilkobles skal berederen være fylt opp med vann. Om berederen ikke er fylt vil elementet bli ødelagt og garantien bortfaller. For ytterligere info om termostatt og element, se reservedeler.

Bytte av termostatt:

Strøm frakobles før el-lokket på berederen demonteres. De to strømtilførselsledningene (blå og brun) på termostatten kobles fra. Jordledning (gul/grønn) er festet til et stikk på tanken. Termostatten sitter presset fast på elementet. Den demonteres enkelt ved å trekke den rett ut av elementet, som er skrudd inn i berederen. NB: Termostatten har en føler som går inn i en følerlomme på elementet. Når ny termostatt monteres skal føleren føres inn i følerlommen. Deretter presses termostatten godt på plass før ledningene tilbakemonteres.

Bytte av element:

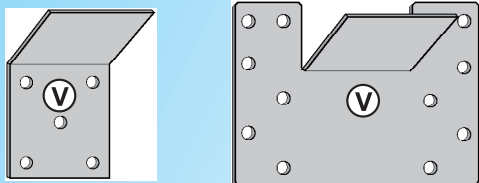
Vanntilførsel stenges og berederen tømmes helt for vann via tappepluggen. Termostatt demonteres som forklart over. Deretter skrues elementet ut med kolbenøkkel KN 1 1/2", nytt element skrues i (kontrollér at o-ringspakningen er på plass på elementet) før termostatten tilbakemonteres. NB: Berederen MÅ fylles opp med vann før strøm settes på!



Reservedeler

PRODUKT	VARETYPE	VAREBETEGNELSE	VARENUMMER
	Blande/sikkerhetsventil	FTU 60°C / 9 bar For undermontering Innebygget stenge/tilbakeslagsventil	801 5727
	Termostatt	RTS3 m/innstikksføler Justerbar opp til 70°C 16A 250V~	801 5896
	Element	RG 5/4" 2kW 230V 1-fas 1-rørs med følerlomme Lengde 300 mm.	801 5139
	Kolbenøkkel	KN 1 1/2", for element (over) Gjenge er 5/4", men kolbehode er 1 1/2".	801 5317

S Installation - tekniska data



Vägghållare (medföljer)

Vägghållaren V levereras i två olika modeller; liten för 30 och 50 l, stor för 80 och 100 l.

Viktigt: Kontrollera att hållaren monteras med kraftiga skruvar på en massiv stående eller liggande regel.

Installation - placering - se också viktig info på sidan 10/11

1. Montera vägghållaren V på ett säkert sätt med kraftiga skruvar. Se till att hållaren monteras på en massiv liggande eller stående regel. Häng upp beredaren genom att föra vägghållarens tunga in i slitsen på behållarens baksida. Pressa ner beredaren ordentligt i hållaren.

Vägghållaren måste monteras minst 320 mm nedanför taket så att det finns tillräckligt med plats att sänka ner beredaren i vägghållaren.

2. Anslut kall- och varmvattenrören till blandventilen, vilken är fabriksmonterad, och testa anslutningarna genom att öppna för vattnet.

Överlopps- och stoppventil måste monteras i enlighet med lokala föreskrifter.

3. Fyll beredaren fullständigt med vatten innan strömmen ansluts annars gäller inte garantin. Värmeelementet kommer att bli förstört om strömmen ansluts innan beredaren har fyllts med vatten.

Beredare som nyligen fyllts på måste spolats igenom med färskt vatten 1 gång i veckan om den inte används med en gång.

WARNING! Säkerhetsventilens överlopp FÅR INTE gå att stängas av. Överloppsroret måste ha ett utlopp som inte går att stänga av och som går till ett synligt och frostfritt avlopp!

Blandventil FTU m/backslag (fabriksmonterad)

Så här fungerar blandventilen:

Kallvatten förs in via anslutningen för kallvatten (Kv). Ventilkonstruktionen sänker temperaturen på varmvattnet (Vv) och ser till att den blandning som går ut till kranarna är ca. 10°C lägre än beredar-temperaturen. Den blå ratten styr Kv-kranen, som stänger/öppnar Kv-tillförseln in till beredaren.

Så här fungerar säkerhetsventilen:

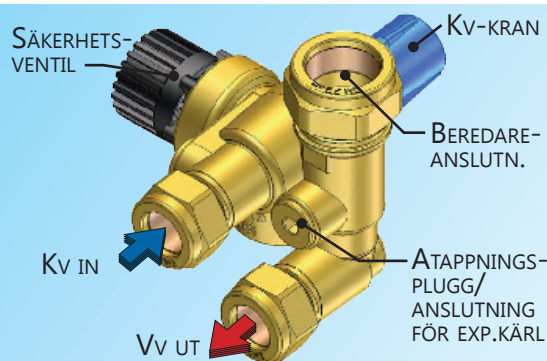
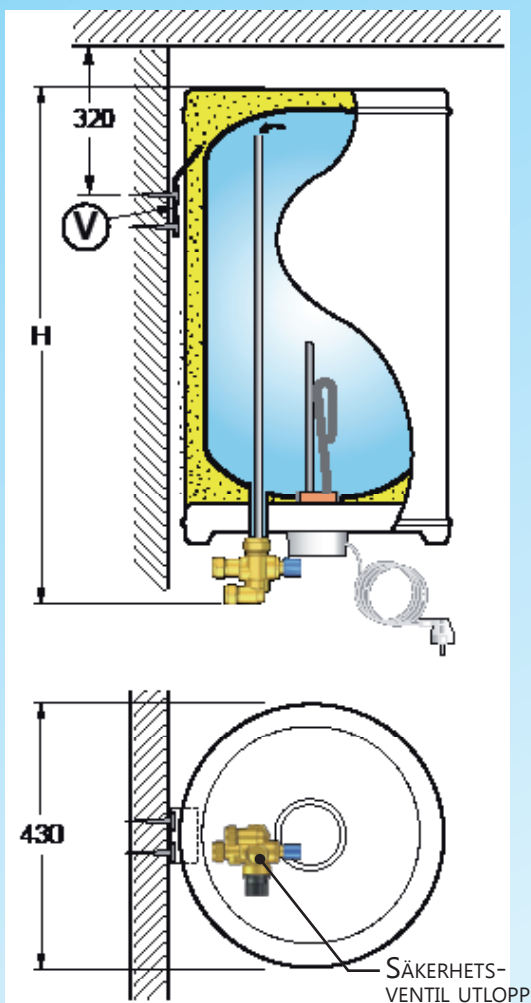
Säkerhetsventilen (SV) öppnar vid 9 bar och ska ha ett fritt och icke avstängningsbart avlopp för ev. dropp och överlopp. Om en överloppsledning eller slang ansluts till SV måste den ha ett kontinuerligt fall och den ska ligga frostfritt. SV ska kontrolleras årligen genom att man öppnar den och vrider ratten moturs. Minst ett par liter vatten släpps ut för att kontrollera ventilens funktion och för att skölja ut ev. uppsamlade orenheter i ventilen.

Tömning:

Beredaren kan tömmas genom att man öppnar tappluggen med en 5 mm insexnyckel. Ev. kan SV användas genom att man vrider ratten moturs tills ventilen står öppen. Stängs av genom att man vrider moturs tills den är stängd.

Tät backslag:

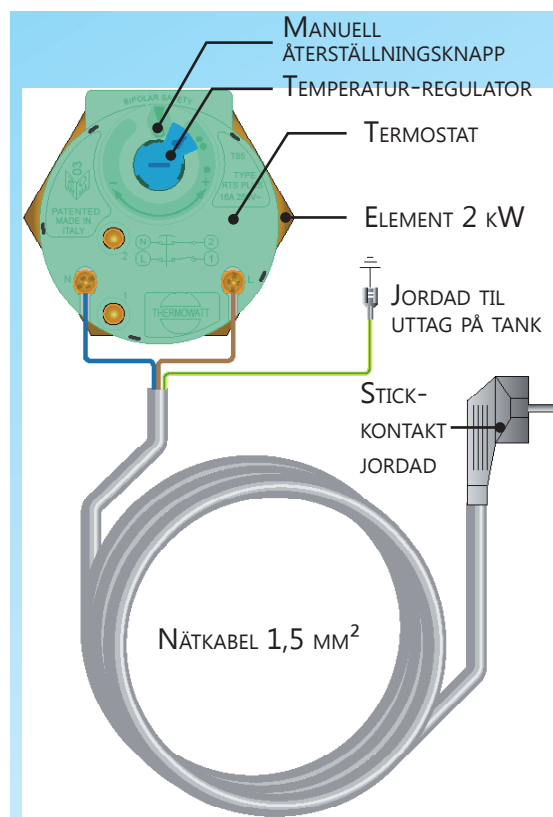
Ventilen har en inbyggd, tät backslagsventil. Ett expansionskärl måste monteras för att undvika att det droppar från säkerhetsventilen. Expansionskärl kan INTE monteras på Kv in, men måste anslutas till tappluggen eller på Vv ut.



Tekniska data

Typ	Volym liter - kW		Diameter x höjd mm	Anslutningar	Vikt - m³	OSO varunr.
OSO W	30 l.	2 kW	ø430 x 500 H	15 mm	15 - 0,08	800 0711
OSO W	50	2	430 x 700	15	20 - 0,10	800 0712
OSO W	80	2	430 x 1000	15	30 - 0,18	800 0713
OSO W	100	2	430 x 1200	15	35 - 0,24	800 0714

S Elektriska - reservdelar



Elektriska anslutningar

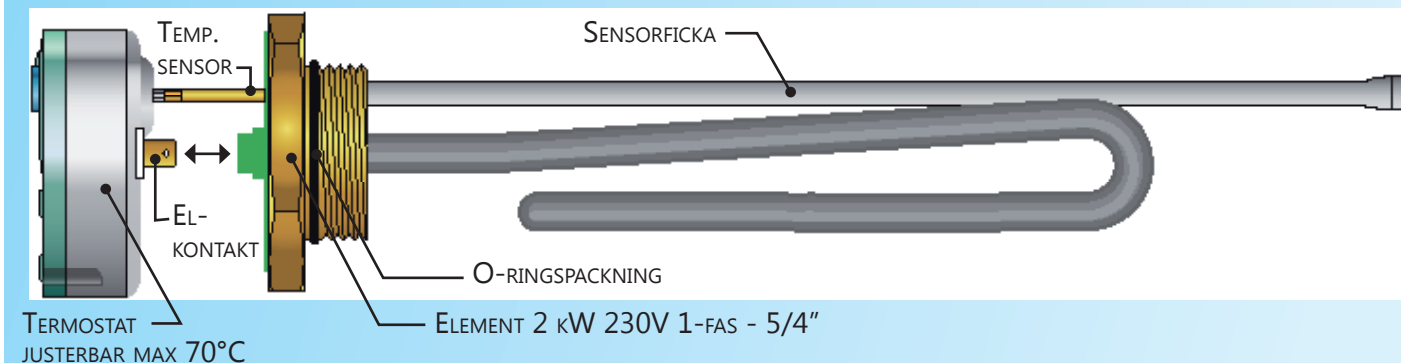
Nätkabeln med stickkontakt är ansluten och monterad från fabrik. Det är bara att ansluta den till en jordad 230V 10A kontakt. OBS: Innan strömmen ansluts ska beredaren vara fullständigt fylld med vatten. Om beredaren inte är fylld kommer elementet att bli förstört och garantin gäller inte. För ytterligare info om termostat och element, se reservdelar.

Byte av termostat:

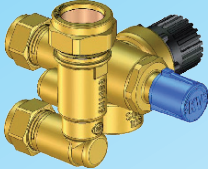
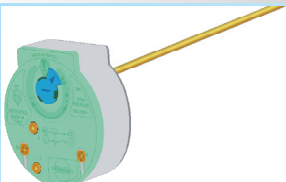
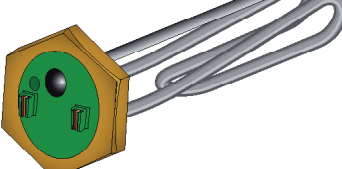
Koppla från strömmen innan ellocket på beredaren demonteras. De båda strömanslutningsledningarna (blå och brun) på termostaten ska kopplas från. Jordledningen (gul/grön) är ansluten till en kontakt på tanken. Termostaten sitter fastpressad på elementet. Den demonteras enkelt genom att man drar den rakt ut från elementet, vilket är skruvat in i beredaren. OBS: Termostaten har en sensor som går in i en sensorficka på elementet. När ny termostat monteras ska sensorn föras in i sensorfickan. Därefter pressas termostaten ordentligt på plats igen innan ledningarna monteras tillbaka.

Byte av element:

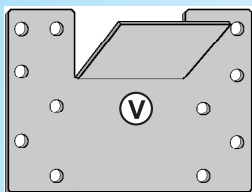
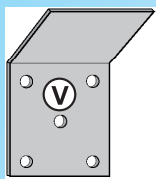
Stäng av vattentillförseln och töm beredaren helt på vatten via tappluggen. Demontera termostaten enligt beskrivning ovan. Skruva därefter ut elementet med en kolvnyckel KN 1 1/2". Skruva fast nytt element (kontrollera att o-ringspackningen är på plats på elementet) innan termostaten monteras tillbaka. OBS: Beredaren MÅSTE fyllas på med vatten innan strömmen ansluts!



Reservdelar

PRODUKT	VARUTYPE	VARUBECKNING	VARUNUMMER
	Blandnings-/säkerhetsventil	FTU 60°C / 9 bar För undermontering Inbyggd avstängnings-/backslagsventil	801 5727
	Termostat	RTS3 m/instickssensor Justerbar upp till 70°C 16A 250V~	801 5896
	Element	RG 5/4" 2kW 230V 1-fas 1-rörs med sensorficka Längd 300 mm.	801 5139
	Kolvnyckel	KN 1 1/2", för element (över) Gänsan är 5/4", men kolvhuvudet är 1 1/2".	801 5317

UK Installation – technical data



Wall bracket (included)

The wall bracket (V) comes in two different models: small for 30 and 50 l, large for 80 and 100 l.

Important: Check that the bracket is mounted with sturdy screws on a solid stud or batten.

Installation - positioning - see also important info on page 10/11

1. Mount the wall bracket (V) securely using sturdy screws. Make sure that the bracket is mounted on a solid stud or batten. Attach the heater by sliding the tongue on the wall bracket into the slot on the back of the heater. Press the heater well down on the bracket. The wall bracket must be mounted at least 320 mm below the ceiling to leave enough room to lower the heater onto it.
2. Connect the cold and hot water pipes to the mixing valve, which is factory fitted, and test the connections by turning the water pressure on. The overflow and stop valves must be fitted in accordance with local regulations.
3. Fill the heater right up with water before connecting the power or the warranty will be invalidated. The heating element will be destroyed if the power is connected before the heater has been filled with water.

Newly filled heaters must be flushed through with fresh water once a week if they are not put to use immediately.

CAUTION! The overflow on the safety valve **MUST** be non-closing. The overflow pipe must have a non-closing outlet to a visible, frost-free drain!

Mixing valve (FTU) with check valve (factory fitted)

How the mixing valve works:

Cold water is supplied via the connection point for cold water (Cw) in. The valve design ensures that mixing lowers the temperature of the hot water (Hw) supplied to the taps to approx. 10°C below the heater temperature. The blue knob controls the Cw cock, which opens/closes the Cw supply to the heater.

How the safety valve works:

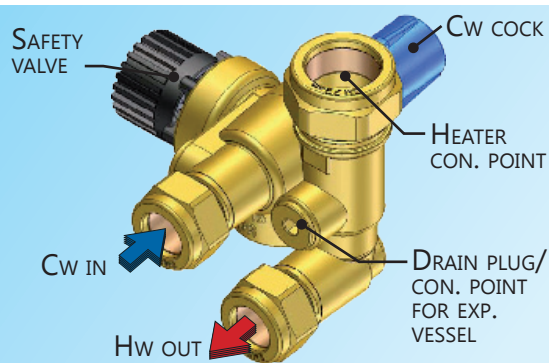
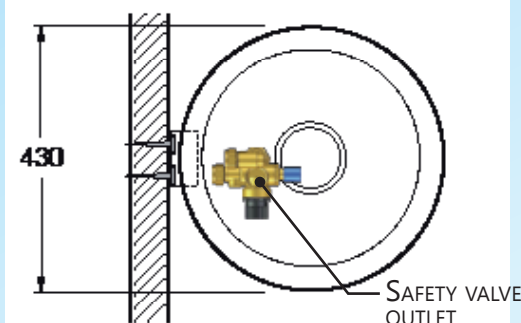
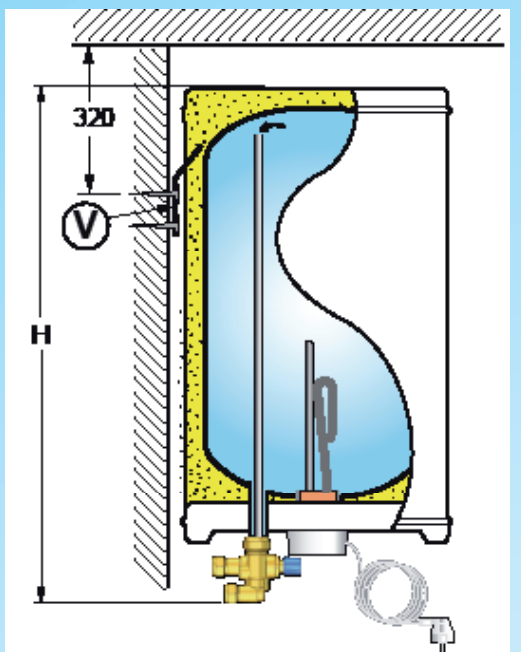
The safety valve (SV) opens at 9 bar and must have an unobstructed, non-closing outlet for any drips and overflow. If an overflow pipe or hose is connected to the SV, it must have a continuous fall and be frost-free. The SV must be checked annually by turning the knob anticlockwise to open it. At least a couple of litres of water should be let out to check that the valve is functioning correctly and to flush out any impurities that may have collected in the valve.

Draining:

The heater can be drained by opening the drain plug using a 5 mm Allen key. If necessary, the SV can be used by turning the knob anticlockwise until the valve is open. To shut the valve, keep turning anticlockwise until it closes.

Tight check valve:

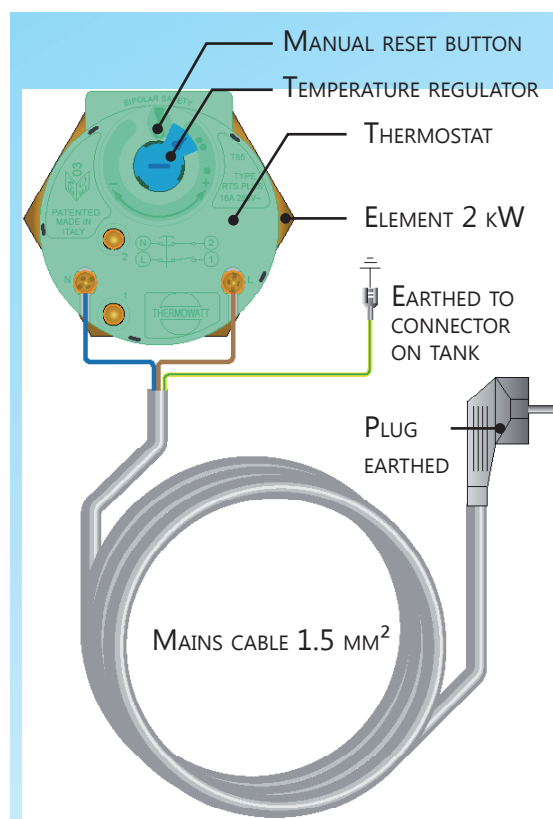
The valve has an integral, tight check valve. An expansion vessel must be fitted to prevent dripping from the safety valve. The expansion vessel **CANNOT** be fitted on CW in, but must be connected to the drain plug or HW out.



Technical data

Type	Volume l - kW		Diameter x height mm	Connections	Weight - m³	OSO item no.
OSO W	30 l	2 kW	ø430 x 500 H	15 mm	15 - 0.08	800 0711
OSO W	50	2	430 x 700	15	20 - 0.10	800 0712
OSO W	80	2	430 x 1000	15	30 - 0.18	800 0713
OSO W	100	2	430 x 1200	15	35 - 0.24	800 0714

UK Electrics – spare parts



Electrical connections

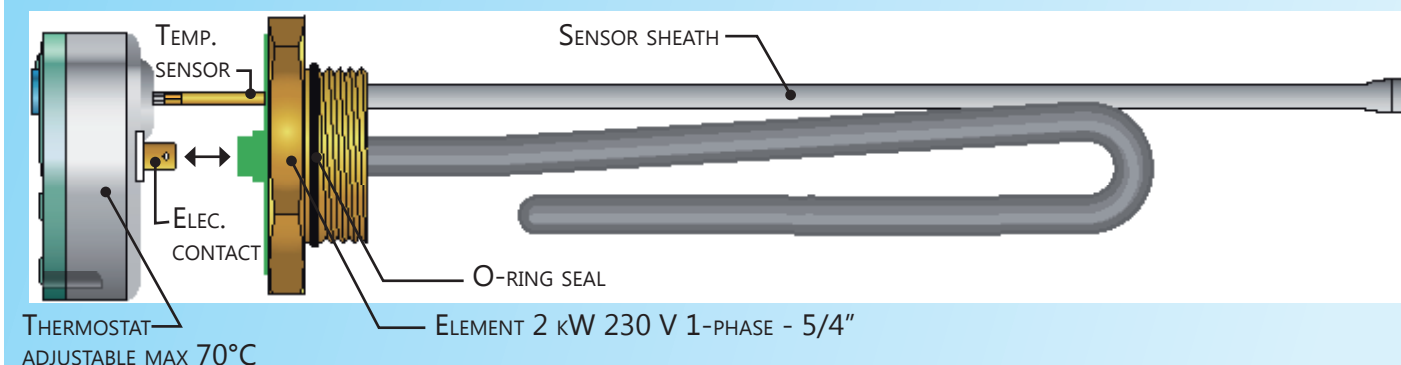
The mains cable with plug is factory connected and fitted. It just has to be plugged into a 230 V/10 A earthed socket. NB: The heater must be filled with water before the power is connected. If the heater is not filled, the element will be destroyed and the warranty will be invalidated. For further information on the thermostat and element, see spare parts.

Replacing the thermostat:

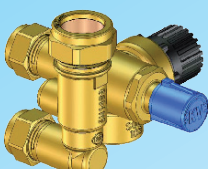
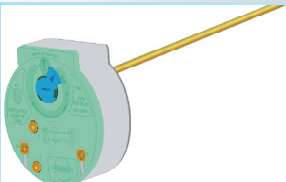
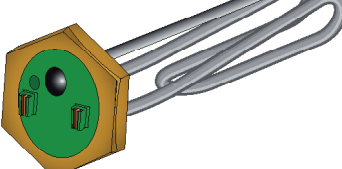
Disconnect the power before taking the electrical cover off the heater. Disconnect the two power supply conductors (blue and brown) from the thermostat. The earth conductor (yellow/green) is attached to a connector on the tank. The thermostat is pressed firmly onto the element. It is simple to remove by pulling it straight off the element, which is screwed into the heater. NB: The thermostat has a sensor that goes into a sensor sheath on the element. When a new thermostat is fitted, the sensor has to be inserted in the sensor sheath. Then press the thermostat firmly into place before reconnecting the conductors.

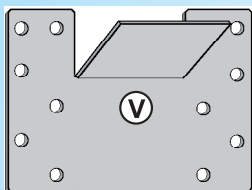
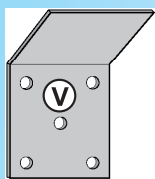
Replacing the element:

Turn off the water supply and drain the heater completely using the drain plug. Remove the thermostat as described above. Then unscrew the element using a 1½" element spanner (KN) and screw a new element in (check that the o-ring seal is in place on the element) before putting the thermostat back. NB: The heater MUST be filled with water before the power is connected!



Spare parts

PRODUCT	PART TYPE	PART DESCRIPTION	PART NUMBER
	Mixing/safety valve	FTU 60°C / 9 bar For undermounting Integral shut-off/check valve	801 5727
	Thermostat	RTS3 with insertion sensor Adjustable up to 70°C 16 A 250 V~	801 5896
	Element	Pipe thread 5/4" 2 kW 230 V 1-phase Single element with sensor sheath Length 300 mm	801 5139
	Element spanner	KN 1½", for element (above) The thread is 5/4", but the element head is 1½ ".	801 5317



Настенный кронштейн (входит в комплект поставки)

Настенный кронштейн V поставляется в двух различных исполнениях: маленьком – для нагревателя объемом 30 и 50 л, и большом – для 80 и 100 л.

Важно! Кронштейн следует крепить с помощью прочных винтов к надежной вертикальной или горизонтальной балке стены.

Установка и размещение – также см. важную информацию на стр. 11

1. Установите настенный кронштейн V, надёжно закрепив его с помощью прочных винтов.
Кронштейн следует закреплять на надежной вертикальной или горизонтальной балке стены. Подвесьте нагреватель, направляя паз на его тыльной стороне на язычок кронштейна. Нажмите на нагреватель, надёжно зафиксировав его на кронштейне. Настенный кронштейн должен быть закреплен на расстоянии не менее 320 мм от потолка; это расстояние необходимо для посадки нагревателя на кронштейн.
2. Подсоедините трубопроводы горячей и холодной воды к смесительному крану (установлен на заводе) и проверьте соединения, подключив воду.
Переливной и запорный клапаны устанавливаются в соответствии с местными нормами и правилами.
3. Перед включением питания заполните нагреватель водой. В противном случае гарантийные обязательства производителя будут аннулированы. В случае включения электропитания до заполнения нагревателя водой нагревательный элемент выйдет из строя. Если только что установленный нагреватель не подлежит немедленному использованию, промывайте его свежей водой не реже 1 раза в неделю.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Патрубок предохранительного клапана НЕ ДОЛЖЕН иметь запорной арматуры.

Переливной патрубок должен иметь незакрываемый выпуск в открытый и незамерзающий сток!

Смесительный кран FTU с обратным клапаном (установлен на заводе)

Действие смесительного крана

Через соответствующее входное соединение холодная вода поступает внутрь. Конструкция смесительного крана такова, что при смешивании температура подаваемой горячей воды уменьшается до значения приблизительно на 10°C ниже температуры в баке нагревателя. Рукоятка синего цвета управляет краном холодной воды, который закрывает или открывает подачу холодной воды в нагреватель.

Действие предохранительного клапана

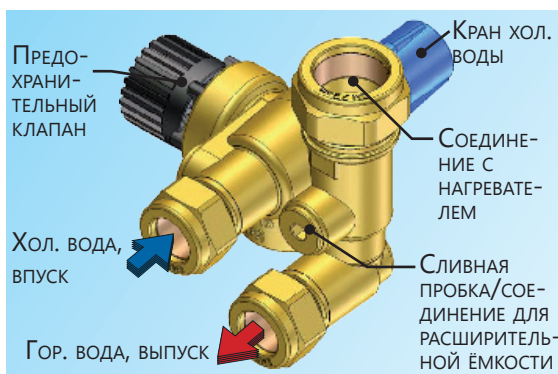
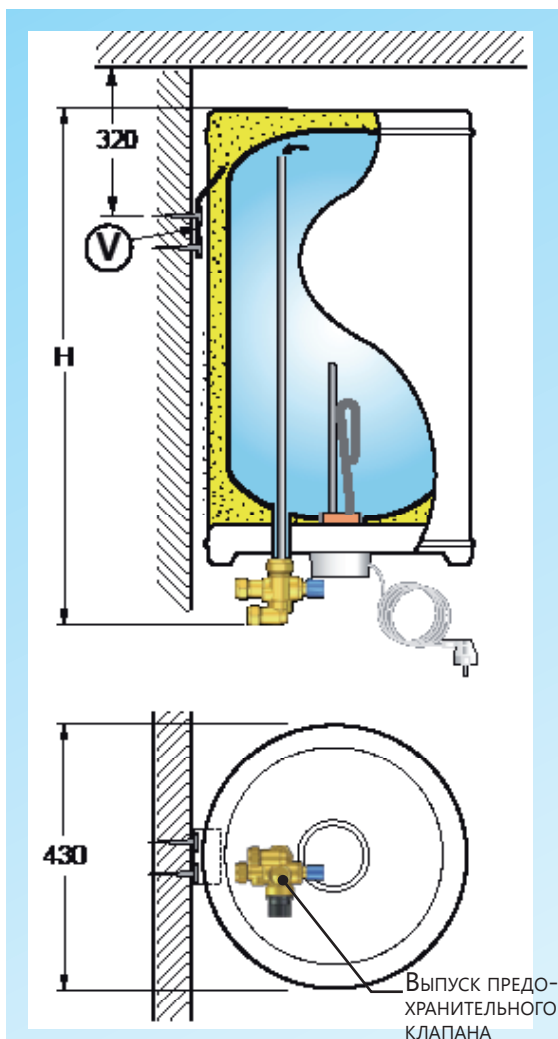
Предохранительный клапан открывается при давлении 9 бар. На случай каплевой утечки или перелива он должен иметь не имеющий запорной арматуры выпуск. При подключении переливного трубопровода или шланга к предохранительному клапану необходимо предусмотреть постоянный уклон и защиту от замерзания. Ежегодно проверяйте предохранительный клапан, открывая его поворотом рукоятки против часовой стрелки. Для проверки работоспособности клапана и для вымывания из него возможной грязи следует слить не менее 2 литров воды.

Опорожнение

Для опорожнения нагревателя следует вывернуть сливную пробку, используя внутренний шестигранный ключ на 5 мм. Можно также использовать предохранительный клапан, повернув рукоятку против часовой стрелки до полного его открытия. Клапан закрывается поворотом по часовой стрелке до полного закрытия.

Герметичность обратного клапана

Предохранительный клапан оборудован обратным клапаном. Во избежание каплевых утечек из предохранительного клапана обязательно установка расширительной ёмкости. Нельзя подсоединять ёмкость к впуску холодной воды, подключайте её ТОЛЬКО к сливной пробке или к выпуску горячей воды.



Технические данные

Тип	Объём (л)	Мощность (кВт)	Диаметр x высота (мм)	Соединения (мм)	Масса - объём (м³)	Артикул OSO
OSO W	30	2	430 x 500	15	15 - 0,08	800 0711
OSO W	50	2	430 x 700	15	20 - 0,10	800 0712
OSO W	80	2	430 x 1000	15	30 - 0,18	800 0713
OSO W	100	2	430 x 1200	15	35 - 0,24	800 0714

Электрические соединения

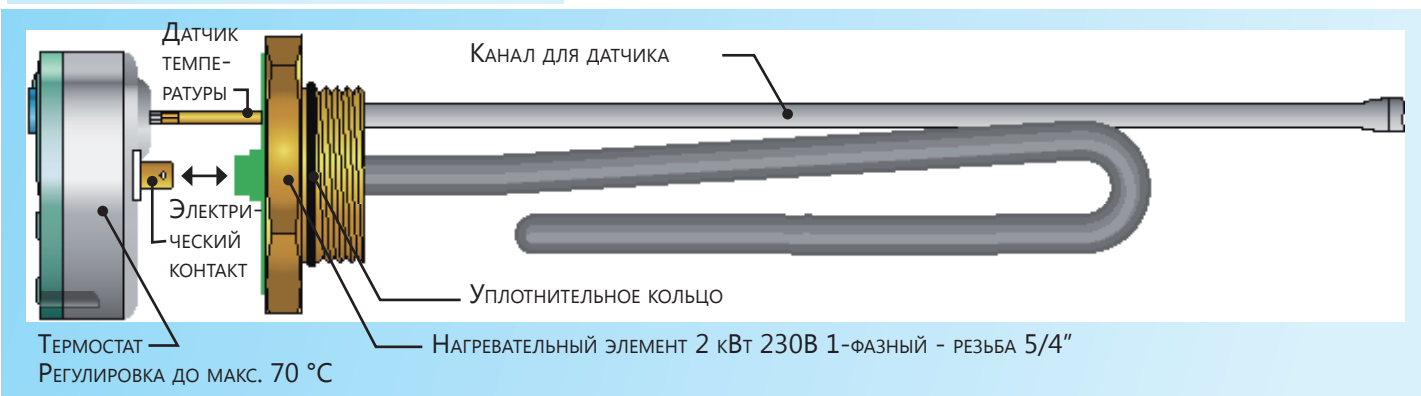
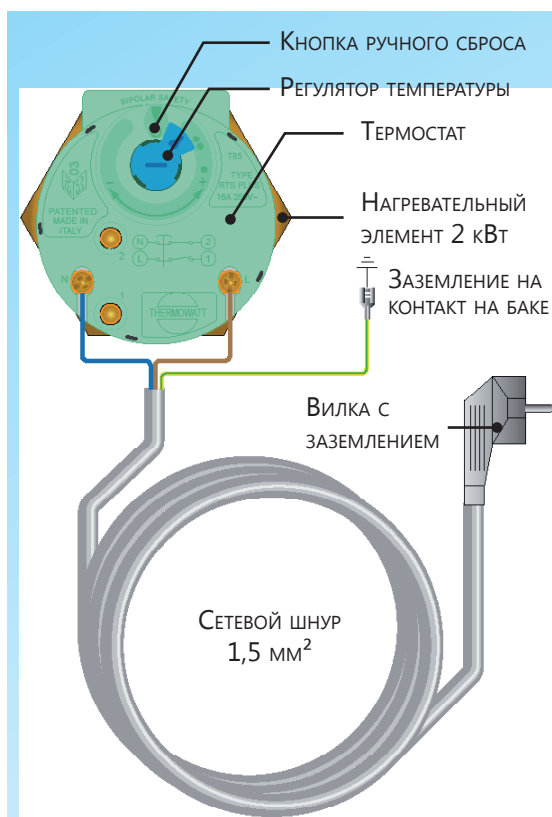
Сетевой провод с вилкой не требует установки, т.к. устанавливается на заводе. Просто вставьте вилку в заземленную розетку сети питания 230 В/10 А. Внимание! Перед включением электрического питания следует заполнить нагреватель водой. При отсутствии в нагревателе воды нагревательный элемент перегорит, гарантийные обязательства будут аннулированы. За дополнительными сведениями о термостате и нагревательном элементе обратитесь к разделу «Запасные части».

Замена термостата

Перед снятием крышки электрического блока выключите питание. Отсоедините от термостата два провода питания (синий и коричневый). Провод заземления (желто-зеленый) подсоединён к контакту на баке. Термостат надежно зафиксирован на нагревательном элементе. Чтобы снять термостат, просто вытащите его из нагревательного элемента, ввернутого в нагреватель. Внимание! Термостат имеет датчик, который входит в специальный канал на нагревательном элементе. При установке нового термостата вставьте датчик в соответствующий канал на нагревательном элементе. Затем сильно нажмите на термостат, установив его на место. После этого подсоедините к нему провода.

Замена нагревательного элемента

Перекройте подачу холодной воды, полностью слейте воду из бака через сливную пробку. Снимите термостат, как описано выше. Затем выверните нагревательный элемент с помощью рожкового ключа на 1 1/2", после чего вверните новый элемент (проверьте, на месте ли уплотнительное кольцо), затем установите термостат. Внимание! Перед тем, как подать напряжение на нагреватель, ЗАПОЛНИТЕ его водой!



Запасные части

ИЗДЕЛИЕ	ТИП	НАИМЕНОВАНИЕ	АРТ. НОМЕР
	Смесительный кран с предохранительным клапаном	FTU 60 °C / 9 бар Для крепления снизу Со встроенным запорным/ обратным клапаном	801 5727
	Термостат	RTS3 с контактным датчиком Регулировка до 70 °C 16A 250В~	801 5896
	Нагревательный элемент	Трубная резьба 5/4" 2 кВт 230 В 1-фазный, 1-трубный элемент с каналом для датчика Длина 300 мм.	801 5139
	Рожковый ключ для нагревательного элемента	Размер под ключ 1 1/2", для нагревательного элемента (вверху) Резьба на нагревательном элементе 5/4", но головка имеет размер под ключ 1 1/2".	801 5317

N Garanti - montasje - generell bruk

Garanti

OSO rustfrie trykktanker garanteres fri for material- og/eller fabrikasjonsfeil i 10 år fra kjøpsdato.

El. / utstyr og ventiler garanteres i 2 år - OSO leverer ny eller reparert del fraktfritt til kunde, forutsatt at defekt del leveres fraktfritt OSO innen 2 uker.

Garantivilkår:

1. Ved salt-/kloridholdig vann over 50 mg. Cl/L, må anode monteres før vann påfylles. Ved salt-/kloridholdig vann over 250 mg. Cl/L, bortfaller garantien.
2. Montasje og service er forskriftsmessig utført (se montasjeanvisning), og vann påfylles før strøm tilkobles.
3. Dersom varmtvannsberederen ikke er i jevnlig bruk fra monteringsstidspunkt, må den gjennomspyles med rent vann (åpne varmtvannskranen i minst 15 min.) minst én gang i uken de 4 første ukene etter installasjon.
4. Ved kalkholdig vann over 5dh, garanteres ikke el-kolben. Levetiden forlenges hvis termostat stilles på maks. 60°, eller kalkopløser monteres.
5. Feil grunnet feilaktig montasje / reparasjon, frost, overtrykk, overspenning, lynnedslag eller utsettelse for saltdannende prosesser, dekkes ikke av garantien.
6. Originale OSO reservedeler må benyttes. Laboratievurdering av evt. skade kan bestilles.

MONTASJE - VIKTIG:

1. Berederen skal monteres i rom med sluk. Vannstopp-ventil med føler må ellers monteres.
 2. Benkberedere skal i tillegg til pkt. 1 ha vanntett spillbakke og ha adkomst som sikrer tilgang til ventiler og elektrisk utstyr.
 3. Inngående KV-trykk bør ha maxtrykk på 6 bar. Hvis høyere må trykkreduksjon-ventil monteres.
 4. Sikkerhetsventilens overløpsrør skal være minst 18 mm. innv., med fall til sluk hvis mulig.
- NB: Følgeskadeansvar gjelder kun når dette er fulgt. OSO anbefaler at montering utføres av aut. rørlegger.

GENERELL BRUK - VIKTIG:

Dette apparat er ikke ment for bruk av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske eller psykiske evner, eller mangel på erfaring og kjennskap til apparatet, med mindre de har blitt gitt instruksjoner eller opplæring vedrørende bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.

Barn bør observeres og instrueres til å ikke leke med apparatet.

S Garanti - montage - generell användning

OSO rostfria trykktankar garanteras fria från material- och/eller fabriktionsfel i 10 år från inköpsdatum.

Elektriska komponenter och ventiler garanteras i 2 år. OSO levererar en ny eller reparerad del fraktfritt till kund, förutsatt att defekt del har levererats till OSO inom 2 veckor.

Garantivillkor:

1. Vattenkvaliteten skall vara inom EU's dricksvattendirektiv 98/83 EC, eller reviderad version. (<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/site/en/consleg/1998/L/01998L0083-20031120-en.pdf>).
Clouridinhåll: Max. 250 mg/l
Sulfatinnehåll: Max. 250 mg/l
Kombination clourid/sulfat: Max. 300 mg/l (totalt)
2. Montage och service är utfört enl. föreskriven anvisning (se montage- och bruksanvisning) och att vatten har fyllts på innan ström tillkopplas.
3. Om varmvattenberedaren inte är i kontinuerligt bruk efter installationen, skall den genomspolas med rent vatten, minst 1 gång i veckan, de första 4 veckorna efter installation. Öppna varmvattenskranen i 15 min och låt vattnet rinna.
4. Fel grundat på felaktigt montage eller reparation, frost, övertryck, överspänning, åsknedslag eller utsättning för salthärdande processer, täcks inte av garantin.
5. Originaldelar från OSO skall användas. Laboratieundersökning av eventuell skada kan beställas.

MONTAGE - VARNING:

1. Beredaren ska monteras i rum med golvvbrunn. Vattenstopp-ventil med sensor måste annars monteras.
 2. Benkberedare ska i tillägg till pkt. 1 ha vattentät spillbotten och ha åtkomst som säkrar tillgång till ventiler och elektrisk utstyr.
 3. Ingående KV-tryck bör ha maxtryck på 6 bar. Vid högre tryck måste trykkreduktions-ventil monteras.
 4. Säkerhetsventilens överloppsror åt minstone 18 mm. innv., med fall till golvvbrunn.
- NB: Följeskadeansvar gäller kun när detta är utförd. OSO rekommenderar att montage utförs av aut. rörmokare.

GENERELL ANVÄNDNING - VARNING:

Denna apparat ska inte användas av personer (barn inkluderad) med reducerad fysisk eller mental förmåga, eller bristande kännskap till apparaten, om dom inte har blivit instruerade eller upplärda i användning av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet.
Barn ska efterses och instrueras om att inte leka med apparaten.

UK Guarantee - fitting - general use

Guarantee - Unvented hot water cylinder

The OSO stainless steel inner vessel is guaranteed against material defect or manufacturing faults for a period of 10 years from the date of purchase.

All other parts including, but not limited to factory fitted electrical elements (damage caused by lime scale excluded), thermostats and valves are guaranteed against material defects or manufacturing faults for 2 years from the date of purchase. In the event of a replacement component being required OSO Hotwater will supply such part(s) free of charge and freight paid, on condition that the defective component is delivered, freight paid to OSO Hotwater within 2 weeks of written notice being given to OSO Hotwater of the defect. Such replacement parts shall be guaranteed under the terms of this guarantee to the unexpired period of the aforementioned 2 year period.

This warranty is conditional upon the OSO cylinder being installed in compliance with the OSO Installation & Maintenance Instructions, all current legislation, codes of practice and regulations governing the installation of unvented hot water cylinders in force at the date of installation and provided that:

1. The water supply to the cylinder shall be in accordance with European Council Directive 98/83 EC at the date of installation and not be fed from a private water supply. Pay special attention to:

Chloride content:	Max. 250 mg/l
Sulphate content:	Max. 250 mg/l
Combination Chloride/sulphate:	Max. 300 mg/l (in total)
2. The OSO cylinder is filled with water before turning the electricity supply on to the heater elements.
3. If the newly fitted water heater is not in regular use then it must be flushed through with fresh water for at least 15 minutes (open at least one hotwater tap) once per week, during a period of at least 4 weeks.
4. The mains water supply complies with EU standards current at the date of installation and is not fed with water from a private supply.
5. The OSO unvented cylinder has not been modified in any way other than by OSO Hotwater and is only used for the storage of potable water.
6. No factory fitted parts have been removed for unauthorised repair or replacement.
7. Defects caused by frost, excess pressure, salt dehardner process, transient voltage, lightning strikes or incorrect installation, repair or use, are not covered by this warranty. A laboratory evaluation of possible defects can be ordered by the user, however the user must pay for this where the above mentioned conditions have not been fulfilled. Evidence of the purchase date and the date of supply must also be submitted with your claim.

This guarantee does not confer any rights other than those expressly set out above and does not cover any claims for consequential loss or damage. This guarantee is offered as an extra benefit and does not affect your statutory rights as a consumer.

IMPORTANT WHEN FITTING UNIT:

1. The water heater should be installed in a room equipped with gully. Otherwise a water shut-off valve with sensor must be fitted.
2. Maximum cold water inlet pressure is 6 bar. A pressure reduction valve must be fitted if necessary.
3. The overflow pipe from the safety valve must have an inner diameter of at least 18 mm and must be led to a gully, at a declining angle if possible.

Please note: Manufacturer responsibility for any consequential damage only applies when the above statements has been followed. OSO recommends that the water heater is fitted by authorized personnel.

GENERAL USE - IMPORTANT:

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

RU Гарантия на монтаж и эксплуатацию

Гарантия

Срок гарантии на отсутствие дефектов производства и/или материалов для выполненных из нержавеющей стали баков водонагревателей от компании OSO составляет 10 лет со дня покупки.

Срок гарантии на электрооборудование и краны/клапаны составляет 2 года; компания OSO обязуется поставить клиенту новые или отремонтированные элементы бесплатно при условии, что неисправный элемент будет бесплатно доставлен компании OSO в срок не позднее 2 недель.

Условия гарантии

1. При содержании соли/хлора в воде более 50 мг/л перед заливкой воды установите защитный анод. При содержании соли/хлора более 250 мг/л гарантийные обязательства аннулируются.
2. Монтаж и обслуживание выполняются в соответствии с инструкциями (см. руководство по монтажу), включение электрического питания выполняется после заполнения бака водой.
3. Если нагреватель после установки используется нерегулярно, выполняется его промывка чистой водой (путём открытия крана горячей воды в течение 15 минут) не реже 1 раза в неделю в течение 4 первых недель со дня установки.
4. При использовании воды с содержанием извести более 5 °dH, гарантия на нагревательный элемент не распространяется. Срок службы увеличивается при настройке термостата максимум на 60 °C или установке смягчителя воды.
5. Гарантия не покрывает неисправности, вызванные неправильной установкой/ремонт, замерзанием, повышенным давлением, повышенным напряжением, разрядом молнии или воздействием процессов, связанных с отложением солей.
6. Используйте только оригинальные запасные части компании OSO. При повреждении изделия может быть заказана экспертиза.

МОНТАЖ – ВАЖНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ

1. Устанавливайте нагреватель в помещении со сточным канализационным отверстием. В противном случае необходимо установить запорный клапан с датчиком.
2. Стационарные нагреватели должны, в дополнение к пункту 1, иметь водонепроницаемый сточный поддон и обеспечивать доступ к кранам и электрооборудованию.
3. Максимально допустимое давление холодной воды на входе составляет 6 бар. При более высоком давлении требуется установка редукционного клапана.
4. Переливной патрубок должен иметь внутренний диаметр не менее 18 мм, по возможности с уклоном в сторону сточного отверстия.

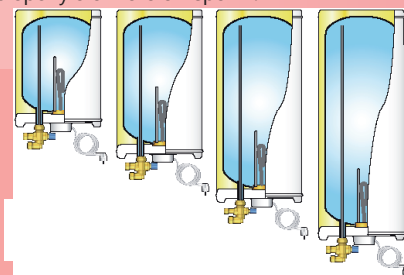
Внимание! Ответственность за ущерб покрывается только в случае соблюдения этих правил. Компания OSO рекомендует выполнять монтаж силами профессионального и сертифицированного специалиста в области водоснабжения.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ – ВАЖНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ

Это изделие не предназначено для использования людьми с ограниченными физическими или психическими возможностями (включая детей).

Кроме того, оно не предназначено для использования людьми, не имеющими опыта или знаний, необходимых для использования этого изделия. Эксплуатация изделия может производиться только лицами, прошедшими инструктаж или обучение у лица, ответственного за их безопасность.

Предупредите и проинструктируйте детей о недопустимости игр с этим изделием.





OSO HOTWATER AS

MAIN OFFICE: INDUSTRIVEIEN, N-3300 HOKKSUND, NORWAY.

TEL.: +47 32 25 00 00 FAX: +47 32 25 00 90 E-MAIL: OSO@OSO.NO



Think future 

<http://www.osohotwater.com>

